



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

El “Nou Món” a través del cinema, nou cicle de l’Aula de Cinema de la Universitat de València

L'Aula de Cinema de la Universitat de València continua la seua programació al Campus de Blasco Ibáñez amb un nou cicle, *Visions del Nou Món*. A través d'una selecció de pel·lícules, aquesta iniciativa proposa un recorregut pel territori americà i la seua riquesa cultural a l'època del seu "descobriment" per part dels europeus, a finals del segle XV. Un apropament als nadius i el paisatge en un període tan complex com va ser el descobriment i la conquesta d'Amèrica a través de quatre films que comparteixen la bellesa i fascinació de les seues imatges com a nexa comú. Les projeccions, acompanyades de presentació i col·loqui posterior, tindran lloc durant el mes de febrer, cada dimecres a les 18h, al Saló d'actes Sanchis Guarnier de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació.

Mel Gibson, Werner Herzog, Terence Malick, Ridley Scott. Quatre cineastes contemporanis, molt diferents entre si, que s'han acostat a alguna de les seves pel·lícules a l'Amèrica precolonial, a la seua troballa per part de Colom i Vesputio, a la seua violenta conquesta. Quatre creadors visuals que han plasmat aquestes històries, explicades una i cent vegades, en imatges insòlites, hipnòtiques, que no deixen de sorprendre'ns i seduir-nos. Quatre sessions que permetran al públic d'aquest cicle repensar aquest període apassionant de la història, aquesta "troballa" brutal entre cultures que havien viscut separades durant mil·lennis, i analitzar a més la seua representació dramàtica i visual en el cinema modern.

Apocalypto (2006), la cinta dirigida per Mel Gibson i rodada amb diàlegs en maia yucateco, serà l'encarregada d'inaugurar el cicle el dimecres 5 de febrer. Polèmica per la seua representació del poble maia com una cultura violenta i salvatge, la pel·lícula està ambientada en l'època anterior a l'arribada dels conqueridors espanyols, i narra una guerra florida, un combat ritual entre diversos pobles mesoamericans.

El 12 de febrer, la sala Sanchis Guarnier acollirà la projecció d'**Aguirre, la cólera de Dios** (*Aguirre, der Zorn Gottes*, 1972), en la qual Werner Herzog dirigeix a Klaus Kinski, amb qui repetiria en altres títols clau de la seua filmografia, des *Woyzeck* fins *Cobra verd*. Relat minimalista dels viatges de l'explorador basc Lope d'Aguirre, narració de la recerca obsessiva i boja de la llegendària ciutat inca de El Daurat, **Aguirre** fascina l'espectador per les seues imatges de la selva amazònica, que es presenta exuberant, implacable i salvatge.

El nuevo mundo (2005), l'original versió de Malick de l'arxiconeguda història entre Pocahontas i John Smith, serà la protagonista el dimecres 19 de febrer de la tercera sessió del cicle, que conclourà el dimecres 26 amb la projecció de **1492: la conquesta del paraíso** (1492: Conquest of Paradise, 1992), rodada amb to èpic i estètica espectacular per Ridley Scott com a commemoració del cinquè centenari del descobriment d'Amèrica per part dels europeus.

Com és habitual en la programació cinematogràfica de l'Aula de Cinema de la Universitat de València, cada sessió comptarà amb una presentació prèvia a la projecció i un col·loqui posterior, en el qual podrà participar el públic assistent. Totes les projeccions seran en versió original amb subtítols en castellà i l'entrada és lliure fins arribar l'aforament permès.

Més informació www.uv.es/auladecinema · auladecinema@uv.es · cineforum.atalante@gmail.com

Aula de Cinema de la UV (Pablo Hernández): 699 799 258

Horari telefònic d'atenció durant el curs: dimarts, dimecres i dijous (9.30 - 13.30 h)

INFORMACIÓ BÀSICA

Organitza Aula de Cinema de la Universitat de València

Horari 18:00 **Lloc** Sala d'actes Sanchis Guarner. Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació. Avda. Blasco Ibañez nº 32.

Totes les sessions en V.O.S.E., projectades en digital, amb presentació i col·loqui. Entrada lliure fins a completar aforament.

PROGRAMACIÓ

Dimecres 5 de febrer, 18:00

Apocalypto (Mel Gibson, 2006, 138')

Presentació a càrrec de Miquel Tello, membre de l'Aula de Cinema.

Dimecres 12 de febrer, 18:00

Aguirre, la cólera de Dios (Aguirre, der Zorn Gottes, Werner Herzog, 1972, 92')

Presentació a càrrec d'Héctor Gómez, membre de l'Aula de Cinema.

Dimecres 19 de febrer, 18:00

El nuevo mundo (The New World, Terrence Malick, 2005, 135')

Presentació a càrrec d'Ignacio Palau, membre de l'Aula de Cinema.

Dimecres 26 de febrer, 18:00

1492: la conquesta del paraíso (1492: Conquest of Paradise, Ridley Scott, 1992, 154')

Presentació a càrrec d'un membre de l'Aula de Cinema.

Cicle coordinat per Ignacio Palau.

FITXES TÈCNIQUES

Dimecres 5 de febrer, 18:00



Apocalypto (Mel Gibson, 2006, 138')

Direcció Mel Gibson **Guió** Mel Gibson, Farhad Safinia

Música James Horner **Fotografia** Dean Semler

Intèrprets Rudy Youngblood, Gerardo Taracena, Raoul Trujillo, Dalia Hernandez.

Sinopsi Quan l'existència dels maies és brutalment interrompuda per l'atac d'una força invasora, un home emprèn un arriscat viatge a un món regit per la por i l'opressió.

Dimecres 12 de febrer, 18:00



Aguirre, la cólera de Dios (Aguirre, der Zorn Gottes, Werner Herzog, 1972, 92')

Direcció i guió Werner Herzog **Música** Popol Vuh
Fotografia Thomas Mauch **Intèrprets** Klaus Kinski, Helena Rojo, Del Negro, Ruy Guerra, Peter Berling, Cecilia Rivera, Dany Ades, Armando Polanah.

Sinopsi El 1560, poc després de la destrucció de l'imperi inca, una expedició espanyola eix de les muntanyes del Perú rumb a les selves de l'Amazones, a la recerca de la llegendària terra de El Daurat.

Dimecres 19 de febrer, 18:00



El nuevo mundo (The New World, Terrence Malick, 2005, 135')

Direcció i guió Terrence Malick **Música** James Horner
Fotografia Emmanuel Lubezki **Intèrprets** Colin Farrel, Q'orianka Kilcher, Christian Bale, Christopher Plummer, Yorick van Wageningen, David Thewlis, August Schellenberg, Noah Taylor, Eddie Marsan, Wes Studi, Raoul Trujillo, Jonathan Pryce

Sinopsi L'any 1607, una companyia anglesa nolieja tres vaixells amb l'objectiu de buscar tresors en els nous territoris d'Amèrica. Durant la fundació de la colònia Jamestown, L'ambiciós colonitzador John Smith organitza una expedició a la recerca de menjar a través del riu. L'expedició és atacada per un grup d'indígenes i Smith és conduït com a presoner al llogaret, on coneixerà Pocahontas, la filla del cap Powhatan.

Dimecres 26 de febrer, 18:00



1492: la conquesta del paraíso (1492: Conquest of Paradise, Ridley Scott, 1992, 154')

Direcció Ridley Scott **Guió** Roselyne Bosch **Música** Vangelis **Fotografia** Adrian Biddle **Intèrprets** Gérard Depardieu, Armand Assante, Sigourney Weaver, Loren Dean, Ángela Molina, Fernando Rey, Michael Wincott, Tchéky Karo, Kevin Dunn, Frank Langella, Mark Margolis, Arnold Vosloo, Steven Waddington, Fernando Guillén Cuervo, Juan Diego Botto.

Sinopsi Cristobal Colom, un navegant genovès, somia amb trobar una ruta marítima nova que permeta al regne de Castella arribar directament als mercats d'Àsia, a fi de prescindir dels intermediaris que encarien les

mercaderies.



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

El “Nuevo Mundo” a través del cine, nuevo ciclo del Aula de Cinema de la Universitat de València

El Aula de Cinema de la Universitat de València continúa su programación en el Campus de Blasco Ibáñez con un nuevo ciclo, *Visiones del Nuevo Mundo*. A través de una selección de películas, esta iniciativa propone un recorrido por el territorio americano y su riqueza cultural en la época de su “descubrimiento” por parte de los europeos, a finales del siglo XV. Un acercamiento a los nativos y el paisaje en un periodo tan complejo como fue el descubrimiento y la conquista de América a través de cuatro films que comparten la belleza y fascinación de sus imágenes como nexo común. Las proyecciones, acompañadas de presentación y coloquio posterior, tendrán lugar durante el mes de febrero, cada miércoles a las 18h, en el Salón de actos Sanchis Guarner de la Facultad de Filología, Traducción y Comunicación.

Mel Gibson, Werner Herzog, Terence Malick, Ridley Scott. Cuatro cineastas contemporáneos, muy diferentes entre sí, que se han acercado en alguna de sus películas a la América precolonial, a su hallazgo por parte de Colón y Vesputio, a su violenta conquista. Cuatro creadores visuales que han plasmado estas historias, contadas una y cien veces, en imágenes insólitas, hipnóticas, que no dejan de sorprendernos y seducirnos. Cuatro sesiones que permitirán al público de este ciclo repensar este periodo apasionante de la Historia, este “encuentro” brutal entre culturas que habían vivido separadas durante milenios, y analizar además su representación dramática y visual en el cine moderno.

Apocalypto (2006), la cinta dirigida por Mel Gibson y rodada con diálogos en maya yucateco, será la encargada de inaugurar el ciclo el miércoles 5 de febrero. Polémica por su representación del pueblo maya como una cultura violenta y salvaje, la película está ambientada en la época anterior a la llegada de los conquistadores españoles, y narra una guerra florida, un combate ritual entre varios pueblos *mesoamericanos*.

El 12 de febrero, la sala Sanchis Guarner acogerá la proyección de ***Aguirre la cólera de Dios*** (*Aguirre, der Zorn Gottes*, 1972), en la que Werner Herzog dirige a Klaus Kinski, con quien repetiría en otros títulos clave de su filmografía, desde *Woyzeck* hasta *Cobra verde*. Relato minimalista de los viajes del explorador vasco Lope de Aguirre, narración de la búsqueda obsesiva y loca de la legendaria ciudad inca de El Dorado, ***Aguirre*** fascina al espectador por sus imágenes de la selva amazónica, que se presenta exuberante, implacable y salvaje.

El nuevo mundo (2005), la original versión de Malick de la archiconocida historia entre Pocahontas y John Smith, será la protagonista el miércoles 19 de febrero de la tercera sesión del ciclo, que concluirá el miércoles 26 con la proyección de ***1492: la conquista del paraíso*** (*1492: Conquest of Paradise*, 1992), rodada con tono épico y estética espectacular por Ridley Scott como conmemoración del quinto centenario del descubrimiento de América para los europeos.

Como es habitual en la programación cinematográfica del Aula de Cinema de la Universitat de València, cada sesión contará con una presentación previa a la proyección y un coloquio posterior, en el que podrá participar el público asistente. Todas las proyecciones serán en versión original con subtítulos en castellano y la entrada es libre hasta alcanzar el aforo permitido.

Más información www.uv.es/auladecinema · auladecinema@uv.es · cineforum.atalante@gmail.com

Aula de Cinema de la UV (Pablo Hernández): 699 799 258

Horario telefónico de atención durante el curso: martes, miércoles y jueves (9.30 - 13.30 h)

INFORMACIÓN BÁSICA

Organiza Aula de Cinema de la Universitat de València

Horario 18:00 **Lugar** Salón de actos Sanchis Guarnier. Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació. Avda. Blasco Ibañez nº 32.

Todas las sesiones en V.O.S.E., proyectadas en digital, con presentación y coloquio. Entrada libre hasta completar aforo

PROGRAMACIÓN

Miércoles 5 de febrero, 18:00

Apocalypto (Mel Gibson, 2006, 138')

Presentación a cargo de Miquel Tello, miembro del Aula de Cinema.

Miércoles 12 de febrero, 18:00

Aguirre, la cólera de Dios (Aguirre, der Zorn Gottes, Werner Herzog, 1972, 92')

Presentación a cargo de Héctor Gómez, miembro del Aula de Cinema.

Miércoles 19 de febrero, 18:00

El nuevo mundo (The New World, Terrence Malick, 2005, 135')

Presentación a cargo de Ignacio Palau, miembro del Aula de Cinema.

Miércoles 26 de febrero, 18:00

1492: la conquista del paraíso (1492: Conquest of Paradise, Ridley Scott, 1992, 154')

Presentación a cargo de un miembro del Aula de Cinema.

Ciclo coordinado por Ignacio Palau.

FICHAS TÉCNICAS

Miércoles 5 de febrero, 18:00



Apocalypto (Mel Gibson, 2006, 138')

Dirección Mel Gibson **Guión** Mel Gibson, Farhad Safinia

Música James Horner **Fotografía** Dean Semler

Intérpretes Rudy Youngblood, Gerardo Taracena, Raoul Trujillo, Dalía Hernández.

Sinopsis Cuando la existencia de los mayas es brutalmente interrumpida por el ataque de una fuerza invasora, un hombre emprende un arriesgado viaje a un mundo regido por el miedo y la opresión.

Miércoles 12 de febrero, 18:00



Aguirre, la cólera de Dios (Aguirre, der Zorn Gottes, Werner Herzog, 1972, 92')

Dirección y guión Werner Herzog **Música** Popol Vuh
Fotografía Thomas Mauch **Intérpretes** Klaus Kinski, Helena Rojo, Del Negro, Ruy Guerra, Peter Berling, Cecilia Rivera, Dany Ades, Armando Polanah.

Sinopsis En 1560, poco después de la destrucción del imperio inca, una expedición española parte de las montañas de Perú rumbo a las selvas del Amazonas, en busca de la legendaria tierra de El Dorado.

Miércoles 19 de febrero, 18:00



El nuevo mundo (The New World, Terrence Malick, 2005, 135')

Dirección y guion Terrence Malick **Música** James Horner **Fotografía** Emmanuel Lubezki **Intérpretes** Colin Farrel, Q'orianka Kilcher, Christian Bale, Christopher Plummer, Yorick van Wageningen, David Thewlis, August Schellenberg, Noah Taylor, Eddie Marsan, Wes Studi, Raoul Trujillo, Jonathan Pryce

Sinopsis En el año 1607, una compañía inglesa fleta tres barcos con el objetivo de buscar tesoros en los nuevos territorios de América. Durante la fundación de la colonia Jamestown, el ambicioso colonizador John Smith organiza una expedición en busca de comida a través del río. La expedición es atacada por un grupo de indígenas y Smith es conducido como prisionero a la aldea, donde conocerá a Pocahontas, la hija del Jefe Powhatan.

Miércoles 26 de febrero, 18:00



1492: la conquista del paraíso (1492: Conquest of Paradise, Ridley Scott, 1992, 154')

Dirección Ridley Scott **Guión** Roselyne Bosch **Música** Vangelis **Fotografía** Adrian Biddle **Intérpretes** Gérard Depardieu, Armand Assante, Sigourney Weaver, Loren Dean, Ángela Molina, Fernando Rey, Michael Wincott, Tchény Karo, Kavin Dunn, Frank Langella, Mark Margolis, Arnold Vosloo, Steven Waddington, Fernando Guillén Cuervo, Juan Diego Botto.

Sinopsis Cristóbal Colón, un navegante genovés, sueña con encontrar una ruta marítima nueva que permita al reino de Castilla llegar directamente a los mercados de Asia, a fin de prescindir de los intermediarios que

encarecían las mercancías.



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA

The “New World” through cinema, a new cycle of Cinema Club of the University of Valencia

The Cinema Club of the University of Valencia continues its program on the campus of Blasco Ibañez with a new cycle, *Views of a New World*. Through a selection of films, this initiative offers a tour into the American territory and its cultural wealth at the time of its “discovery” by Europeans in the late fifteenth century. An approach to the natives and scenery in such a complex period as the discovery and conquest of America was, through four films that share the beauty and fascination of its images as a common link. The projections, accompanied by a presentation and subsequent talk, will take place during the month of February every Wednesday at 18pm in the Assembly Hall Sanchis Guarner at the Faculty of Language Studies, Translation and Communication.

Mel Gibson, Werner Herzog, Terence Malick, Ridley Scott. Four very different contemporary filmmakers, who have got close in some of their films to the precolonial America, its discovery by Columbus and Vespucci and its violent conquest. Four visual artists, who have captured these stories, told over a hundred times, in unusual, hypnotic images that do not cease to surprise and seduce. Four sessions that allow the audience to rethink this fascinating period of history, this brutal “encounter” between cultures that had lived separated for millennia, and also to analyse its dramatic and visual representation in modern cinema.

Apocalypto (2006), a film directed by Mel Gibson and shot with dialogues in Yucatec Maya, will be the responsible for opening the cycle on Wednesday, February 5. Controversial for its portrayal of the Mayan people as a violent and savage culture, the film is set in the time before the arrival of the Spanish conquerors, and tells a war as a ritual combat between several *Mesoamerican* peoples.

On February 12, the hall Sanchis Guarner will host the screening of ***Aguirre, der Zorn Gottes*** (Aguirre, Wrath of God, 1972), in which Werner Herzog directs Klaus Kinski, with whom he has participated in other key titles of his filmography, from *Woyzeck* to *Cobra verde*. Minimalist account of the voyages of the Basque explorer Lope de Aguirre, story of obsessive and crazy search of the legendary Inca city of El Dorado, ***Aguirre*** fascinates the spectator for his images of the Amazon rainforest, presented as lush, relentless and wild.

The New World (2005), the Malick's original version of the well-known story between Pocahontas and John Smith, will be the protagonist on Wednesday, February 19, the third session of the cycle, which will conclude on Wednesday 26 with the screening of ***1492: Conquest of Paradise*** (1992), filmed with epic tone and spectacular aesthetics by Ridley Scott to commemorate the fifth anniversary of the discovery of America to Europeans.

As usual in the programming of Cinema Club of the University of Valencia, each session will feature a presentation prior to the screening and a subsequent talk, in which the audience can participate. All screenings will be in original version with Spanish subtitles and the admission is free up to the permitted capacity.

More information www.uv.es/auladecinema
cineforum.atalante@gmail.com

· auladecinema@uv.es ·

Cinema Club of the UV (Pablo Hernández): 699 799 258

Phone Hours during the course: Tuesday, Wednesday and Thursday (9.30 - 13.30)

BASIC INFORMATION

Organises Cinema Club of the University of Valencia

Schedule 18:00 **Place** Assembly Hall Sanchis Guarner. Faculty of Language Studies, Translation and Communication. Avda. Blasco Ibañez nº 32.

All the seasons are in original version with English subtitles, digital screening, with presentation and discussion. Free entry until filled to capacity.

SCHEDULE

Wednesday, 5 February, 18:00

Apocalypto (Mel Gibson, 2006, 138')

Presentation by Miquel Tello, member of the Cinema Club.

Wednesday, 12 February, 18:00

Aguirre, der Zorn Gottes (Aguirre, Wrath of God, 1972, 92')

Presentation by Héctor Gómez, member of the Cinema Club.

Wednesday, 19 February, 18:00

The New World (Terrence Malick, 2005, 135')

Presentation by Ignacio Palau, member of the Cinema Club.

Wednesday, 26 February, 18:00

1492: Conquest of Paradise (Ridley Scott, 1992, 154')

Presentation by a member of the Cinema Club.

Cycle coordinated by Ignacio Palau.

TECHNICAL DATASHEETS

Wednesday, 5 February, 18:00



Apocalypto (Mel Gibson, 2006, 138')

Direction Mel Gibson **Script** Mel Gibson, Farhad Safinia **Music** James Horner
Photography Dean Semler **Cast** Rudy Youngblood, Gerardo Taracena, Raoul Trujillo, Dalia Hernandez.

Synopsis When the existence of the Maya is brutally interrupted by the attack of an invading force, a man undertakes a risky journey to a world ruled by fear and oppression.

Wednesday, 12 February, 18:00



Aguirre, der Zorn Gottes (Aguirre, Wrath of God, 1972, 92')

Direction and script Werner Herzog **Music** Popol Vuh **Fotography** Thomas Mauch **Cast** Klaus Kinski, Helena Rojo, Del Negro, Ruy Guerra, Peter Berling, Cecilia Rivera, Dany Ades, Armando Polanah.

Synopsis In 1560, shortly after the destruction of the Inca Empire, a Spanish

expedition leaves the mountains of Peru towards the jungles of the Amazon in search of the legendary land of El Dorado.

Wednesday, 19 February, 18:00



The New World (Terrence Malick, 2005, 135')

Direction and script Terrence Malick
Music James Horner **Photography**

Emmanuel Lubezki **Cast** Colin Farrel, Q'orianka Kilcher, Christian Bale, Christopher Plummer, Yorick van

Wageningen, David Thewlis, August Schellenberg, Noah Taylor, Eddie Marsan, Wes Studi, Raoul Trujillo, Jonathan Pryce

Synopsis In 1607, an English company chartered three ships with the goal of finding treasures in the new lands of America. During the founding of the Jamestown colony, the ambitious colonizer John Smith organized an expedition in search of food across the river. The expedition is attacked by a group of indigenous and Smith is conducted as a prisoner to the village, where he meets Pocahontas, daughter of Chief Powhatan.

Wednesday, 26 February, 18:00



1492: Conquest of Paradise (Ridley Scott, 1992, 154')

Direction Ridley Scott **Script** Roselyne Bosch **Music** Vangelis **Photography** Adrian Biddle **Cast** Gérard Depardieu, Armand Assante, Sigourney Weaver, Loren Dean, Ángela Molina, Fernando Rey, Michael Wincott, Tchéky Karo, Kavin Dunn, Frank Langella, Mark Margolis, Arnold Vosloo, Steven Waddington, Fernando Guillén Cuervo, Juan Diego Botto.

Synopsis Cristopher Columbus, a Genoese sailor, dreams of finding a new sea route for the Kingdom of Castile to allow direct access to the markets of Asia, in order to avoid intermediaries that raised the goods prices.